



MEMO / NOTE DE SERVICE

To / Destinataires Maire et membres du Conseil File/N° de fichier :
29-2022

From / Expéditeur Michael Morgan
Directeur, Programme de construction du train
léger
Direction générale des services de transport
en commun

Subject / Objet Mise à jour trimestrielle (T2 2022) sur l'Étape 2 Date : Le 5 août 2022
du projet de train léger sur rail de l'O-Train

La présente note de service décrit les progrès réalisés dans le T2 de 2022 dans le cadre de l'Étape 2 des projets de prolongement de la Ligne de la Confédération et de la Ligne Trillium et donne un aperçu des travaux prévus pour le T3 de 2022.

Étape 2 de la Ligne de la Confédération

Horaire

- La Ville travaille en étroite collaboration avec Connecteurs Est-Ouest (CEO) afin de respecter le calendrier d'exécution du prolongement de la Ligne de la Confédération. Le projet suit l'échéancier d'origine dans l'est en vue d'un transfert en mai 2024, mais des contraintes importantes de calendrier allant jusqu'à une année s'exercent sur le segment vers l'ouest. Les impacts potentiels des grèves, des problèmes d'approvisionnement et autres événements de 2022 sont encore à l'étude.

Conception

- Au T2 de 2022, le personnel de la Ville a poursuivi son examen des conceptions par CEO des éléments spécifiques de la Ligne de la Confédération, y compris les stations, et les échangeurs de l'autoroute 417.
- Au T3 de 2022, le personnel continuera l'examen des documents de conception pour les stations et l'ensemble des routes restantes. L'examen des autres travaux qui seront réalisés après l'achèvement en grande partie du projet, notamment la rue complète du chemin Richmond et la mise hors service de certaines parties du Transitway, se poursuivra en 2022. Nous nous concentrons maintenant sur la fermeture des commentaires ouverts sur les trousseaux de conception.
- La conception des prolongements est et ouest de l'étape 2 de la Ligne de la Confédération devrait être en grande partie terminée d'ici le T3 de 2022.

Construction – Faits saillants

- Au cours du T2 de 2022, les sous-traitants des stations se sont mobilisés aux stations Moodie et Iris. La construction s'est poursuivie avec des travaux de construction, de mécanique, d'électricité et de plomberie et des travaux intérieurs aux stations Lincoln Fields et Algonquin.
- Tous les passages à niveau pour la circulation et le rail dans l'est sont terminés et les travaux sur la voie à attache directe sont en cours. Les piliers de pont pour les passerelles piétonnières aux stations Trim et Place d'Orléans ont été achevés.
- L'acier de construction de la passerelle piétonnière de Greens Creek a été installé et la construction d'approches de voie à usages multiples de chaque côté de la passerelle est en cours.
- Des murs antibruit continuent d'être installés du côté nord de la route 174. La préparation des murs antibruit au sud a commencé au T2 de 2022.
- La majorité des 23 km murs de séparation de la voie de guidage et de clôtures ont été achevés, le reste devant être terminé d'ici la fin du T4 de 2022.
- L'installation ferroviaire entre le boulevard Jeanne d'Arc et le chemin Blair progresse très bien. L'installation à l'est du boulevard Jeanne d'Arc jusqu'au chemin Trim devrait commencer au T3 de 2022. Tous les rails de la voie de guidage sont en voie d'être achevés d'ici la fin du T4 de 2022.
- Les travaux nécessaires le long de la rue Scott et de l'avenue Woodroffe ont été achevés au T2 de 2022.
- La remise en état des structures et les travaux préparatoires des nouvelles stations de Kichi Sibi et de Westboro sont attendus au T3 de 2022. De plus, la préparation de la voie de guidage est prévue entre les stations Algonquin et Lincoln Fields.
- Le long de la promenade Sir John A. Macdonald, l'installation du support d'excavation pour le tunnel Parkway en tranchée couverte est terminée. Les travaux d'excavation et de forage se sont poursuivis sur les sections ouest du tunnel Parkway en tranchée couverte, et des progrès importants ont été réalisés aux stations Sherbourne et New Orchard.
- Le nouveau pont de la rue Iris devrait être mis en service au début du T3 de 2022, et la dernière moitié du nouveau pont de l'avenue Carling devrait être mise en service à la fin du T3 ou au début du T4 de 2022.
- À l'échangeur Moodie, l'excavation de la voie de guidage entre l'échangeur et l'installation d'entretien léger et de remisage Moodie est terminée et des travaux sont en cours pour la station de pompage de l'échangeur et les murs de soutènement permanents.
- À l'extrémité ouest du projet, tout l'acier est en place pour les bâtiments de l'installation d'entretien léger et de remisage; les travaux se poursuivent à l'intérieur des bâtiments.

Étape 2 du projet de la Ligne Trillium

Horaire

- Le calendrier de la Ligne Trillium est suivi en vue d'une réalisation substantielle et d'un transfert à la Ville pendant l'été 2023. La Ville continuera de surveiller étroitement le calendrier de la Ligne Trillium et de fournir des mises à jour à mesure que d'autres étapes importantes seront achevées. Les impacts potentiels des grèves, des problèmes d'approvisionnement et autres événements de 2022 sont encore à l'étude.

Conception

- Le personnel a travaillé avec TransitNEXT au T2 de 2022 en vue de résoudre les commentaires libres provenant des examens de conception pour les stations et les installations d'entretien.
- Le personnel a examiné les plans d'exécution du pont ferroviaire du chemin Hunt Club et les soumissions finales de conception pour la modélisation opérationnelle du système, la conception des systèmes de communication pour l'IER de la cour Walkley et la modernisation des voitures LINT d'Alstom existants.
- Au cours du T3 de 2022, le personnel continuera d'examiner les soumissions finales et les commentaires de clôture pour toutes les stations, les installations d'entretien et les ensembles d'éléments communs. La signalisation finale et les dessins d'atelier d'orientation pour les stations et l'IER ont également été soumis par TransitNEXT pour un examen final de l'exactitude par les Services de transport en commun.

Construction – Faits saillants

- La construction de toutes les stations de la Ligne Trillium s'est poursuivie, y compris les travaux de plateforme, les travaux de services publics et l'installation d'acier de construction tout au long de l'alignement.
- Le travail de piste progresse entre les stations South Keys et Aéroport et entre les stations Bowesville et Limebank, y compris les traverses de voie ferrée et l'installation ferroviaire. Les travaux de la nouvelle fondation de la passerelle piétonnière de la rivière Rideau ont été terminés au cours du trimestre et l'installation de la structure en acier est prévue pour le début du T3. Les travaux de réfection du pont ferroviaire actuel de la rivière Rideau sont en cours, l'ancrage des roches des culées et le remplacement de l'appareil d'appui étant en cours.
- Les essais des voitures se sont poursuivis sur la piste d'essai entre le chemin Hunt Club et le chemin Leitrim. Un essai et une vérification préliminaires de la signalisation sont prévus dans le cadre de cette piste d'essai.

Véhicules du projet de l'Étape 2

- GTR fournit 38 autres voitures de train léger Citadis Spirit d'Alstom pour faire en sorte que le prolongement de la Ligne de la Confédération (Étape 2) offre un seul service uniforme. À ce jour, huit véhicules de l'Étape 2 ont été acceptés et sont utilisés dans le cadre du parc d'exploitation.
- TransitNEXT fournira sept véhicules FLIRT de Stadler pour la Ligne Trillium prolongée, qui ont maintenant été livrés à Ottawa. La flotte existante de voitures LINT d'Alstom a fait l'objet d'un programme de rénovations et est désormais prête pour les essais et la mise en service.

Fonds de prévoyance de l'Étape 1 et de l'Étape 2

Le fonds de prévoyance de l'Étape 1 de la Ligne de la Confédération s'établit à 115 millions de dollars. Jusqu'à maintenant, on a dépensé 99,2 millions de dollars sur le total de ce fonds. Les fonds restants sont réservés à d'éventuels changements, liés essentiellement aux impératifs fonciers et aux priorités du transport en commun.

Le fonds de réserve initial de l'Étape 2 de 150 millions de dollars a été augmenté de 25 millions de dollars en raison de coûts imprévus et d'améliorations au projet, tel qu'approuvé par le Conseil le 6 juillet. À ce jour, environ 132 millions de dollars du budget du fonds de réserve de l'Étape 2 ont été engagés.

Quand les fonds sont réservés aux variations des contrats, on se sert de la limite supérieure des coûts de la variation, et à la fin des travaux, les sommes non dépensées sont réaffectées au fonds de prévoyance. C'est pourquoi le chiffre réservé pour ces fonds correspond à une estimation qui peut être supérieure à la somme réelle dépensée.

Budget des immobilisations des Étapes 1 Étape 2

Conformément au Rapport de l'Étape 2 de 2017 (ACS2017 - TSD-OTP-0001) et au Rapport de l'Étape 2 de 2019 (ACS2019-TSD-OTP-0001), approuvés par le Conseil, environ 2,437 milliards de dollars ont été dépensés en date du 30 juin 2022 et sont liés au protocole d'entente avec GTR pour la cour Belfast et la mobilisation pour l'assemblage des véhicules (385 millions de dollars), à la mobilisation pour le prolongement de la Ligne de la Confédération, aux paiements versés durant la période de construction (1,185 milliard de dollars), aux paiements versés durant la période de construction de la Ligne Trillium, à la clôture financière du contrat de livraison des véhicules (475,6 millions de dollars), et au fonds de prévoyance (33,4 millions de dollars). Le montant restant de 358 millions de dollars a été dépensé pour la planification, l'approvisionnement, la réalisation du projet et la marge conservée par la Ville.

L'Étape 2 du projet de financement fédéral et provincial continue d'être administrée en collaboration par la Ville et ses partenaires fédéraux et provinciaux, conformément aux exigences énoncées dans les accords de contribution respectifs. Dans un contexte précis, les demandes de remboursement fédérales sont soumises trimestriellement en fonction des coûts admissibles engagés et payés et les demandes de remboursement provinciales sont basées sur les exigences de paiement associées aux jalons financiers. Le financement de l'Étape 2 n'a pas été retenu et les demandes de financement les plus récentes ont été approuvées; le financement a été accordé à la Ville.

À l'heure actuelle, la Ville attend 60 millions de dollars du financement fédéral et 60 millions de dollars du financement provincial de l'Étape 1. Le financement restant est assujéti à une vérification finale par un tiers de la conformité aux exigences énoncées dans l'entente de financement du projet et à la réponse de la Ville à la lettre du ministère des Transports du 2 novembre 2021 concernant une demande de renseignements techniques supplémentaires.

Le 30 juin 2022				
Description du projet	Pouvoirs	Dépenses réelles	Fonds réservés/engagés	Fonds non dépensés/ Non engagés
Étape 1				
Programme de la Ligne de la Confédération	2 130 000 000	2 127 964 800	2 035 200	-
Imprévus	115 000 000	99 152 344	15 847 656	-
Total de l'Étape 1	2 245 000 000	2 227 117 144	17 882 856	-
Étape 2				
Prolongements de la Ligne de la Confédération : contrat CCF	2 680 832 113	1 185 277 821	1 495 554 292	-
Prolongement de la Ligne Trillium : contrat CCFE	810 159 585	475 596 627	196 040 968	-
Fonds propres différés (remboursement à terme de l'entretien)	0	0	138 521 990	-
Protocole d'entente de l'Étape 2 du GTR (dont 38 voitures Alstom)	516 184 423	385 085 480	130 779 286	319 657
Coûts pour la Ville (dont la planification du projet, l'approvisionnement, l'acquisition de biens-fonds, la marge conservée par la Ville et la surveillance de l'exécution)*	497 629 108	357 441 668	35 467 158	104 720 282
Imprévus*	152 640 000	33 425 603	101 629 366	17 585 031
Total de l'Étape 2	4 657 445 229	2 436 827 200	2 097 993 059	122 624 970

* Veuillez noter que le tableau ci-dessus sera mis à jour dans la note de service du T3 de 2022 pour tenir compte de l'augmentation approuvée par le Conseil le 6 juillet 2022 du budget des coûts de la Ville de 35 millions de dollars et du fonds de prévoyance du projet de 25 millions de dollars.

Paiements au titre de l'entretien – Étape 1

À la suite des renseignements sur les paiements fournis dans les mises à jour précédentes, la Ville a effectué des paiements de février à mai 2022, reflétant le rendement du système de janvier à avril 2022, moins les retenues, comme l'exige l'Accord du projet.

La Ville poursuit ses travaux dans le cadre de l'examen de la facturation pour s'assurer que nous respectons toutes nos obligations contractuelles dans le cadre de l'Accord de projet. Les factures soumises à cet examen portent sur la période comprise entre octobre 2019 et janvier 2020, ce qui correspond au rendement du réseau pour les périodes de septembre à décembre 2019 et de février à avril 2020, ce qui correspond au rendement du réseau pour la période de janvier à mars 2020.

La Ville continue d'examiner et d'émettre des paiements sur d'autres questions contractuelles conformément à l'Accord de projet.

Communications et relations avec les intervenants

En avril, l'équipe des communications et des relations avec les intervenants pour l'Étape 2 a organisé son premier événement médiatique depuis décembre 2020 pour célébrer le début de l'installation ferroviaire le long du prolongement de l'O-train est. Le maire, Jim Watson, et le président de la Commission du transport en commun, Allan Hubley, se sont joints à des représentants du gouvernement du Canada, l'honorable Mona Fortier, présidente du Conseil du Trésor, et Marie-France Lalonde, secrétaire parlementaire du ministre de l'Immigration, des Réfugiés et de la Citoyenneté et députée d'Orléans, pour souligner cette étape importante.

Des œuvres d'art créées par neuf artistes autochtones ont été installées sur les palissades des chantiers de l'Étape 2 du projet de train léger sur rail afin de rehausser l'apparence des zones de construction et d'accroître la visibilité de l'art ainsi que des artistes autochtones. Les artistes autochtones participants ont présenté des images culturellement pertinentes sur le thème de [La terre nous quérît](#). Le projet a été élaboré dans l'esprit du Plan d'action pour la réconciliation de la Ville d'Ottawa.

En juin, un [compte Instagram](#) a été lancé comme outil supplémentaire pour transmettre les mises à jour du projet et bâtir de l'enthousiasme et de la sensibilisation quant au projet. Les publications soulignent les progrès de la construction et donne un aperçu dans les coulisses des aspects futurs du transport en commun.

Au T2 de 2022, l'équipe des communications et des relations avec les intervenants pour l'Étape 2 du TLR a publié :

- 52 avis publics
- 12 bulletins électroniques
- 21 publications dans les médias sociaux fournis au Conseil
- 15 publications sur Instagram
- 6 articles pour le Web
- 3 vidéos éducatives

Les résidents sont encouragés à s'abonner au bulletin d'information de l'Étape 2 du TLR et à la page Instagram de l'Étape 2 pour recevoir des mises à jour sur les progrès, des photos et des vidéos de construction ainsi que des notifications spécifiques à la région concernant les travaux à venir.

Les résidents peuvent s'abonner aux bulletins électroniques en se rendant à [Ottawa.ca/Etape2Communiquez-avec-nous](https://ottawa.ca/Etape2Communiquez-avec-nous). Les résidents peuvent également suivre la page Instagram de l'Étape 2 à [@Stage2Etape2](https://www.instagram.com/Stage2Etape2).

Si vous avez des questions sur les renseignements fournis dans cette note de service, n'hésitez pas à me contacter au poste 52718.

*Original signé par
Michael Morgan*

c.c. Équipe de la haute direction
Équipe de direction de la Direction générale des services de transport
Directeur, Information du public et Relations avec les médias